

It's hard when I have to, and so easy when I want to. -Auntie

A smile is a little thing that makes a big difference. -Winston

Life is not happening to you. Life is responding to you. -

Think big thoughts but relish small pleasures. -H. Jackson Brown, Jr.

韩刚

韩刚

编著

B2A “译点通”：

听力笔记

Listening
And Notes

快速

上手宝典

最受欢迎的翻译专家

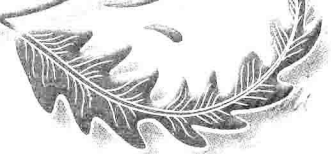
★★★★★★★★

最经典的听力训练材料

听说并进, 中英文互通, 高效笔记

与时俱进的同步辅导

中国人民大学出版社



韩刚

B2A“译点通”：

听力笔记

Listening
And Notes

快速

上手宝典

韩刚

编著



中国人民大学出版社
·北京·

图书在版编目(CIP)数据

韩刚B2A“译点通”：听力笔记快速上手宝典/韩刚编著. —北京：中国人民大学出版社，2016.6

ISBN 978-7-300-22929-4

I. ①韩… II. ①韩… III. ①英语-听说教学-自学参考资料 IV. ①H319.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第113901号

- 本书中所有理论、概念均系作者原创，如果引用需注明出处。
- 本书著作权归作者所有，版权归中国人民大学出版社，任何复印、引用均需征求著作权人及版权持有人同时同意。

韩刚B2A“译点通”：听力笔记快速上手宝典

韩 刚 编著

Hangang B2A “Yidiantong” : Tingli Biji Kuaisu Shangshou Baodian

出版发行 中国人民大学出版社

社 址 北京中关村大街31号

邮政编码 100080

电 话 010-62511242 (总编室)

010-62511770 (质管部)

010-82501766 (邮购部)

010-62514148 (门市部)

010-62515195 (发行公司)

010-62515275 (盗版举报)

网 址 <http://www.crup.com.cn>

<http://www.lkao.com.cn> (中国1考网)

经 销 新华书店

印 刷 北京鑫丰华彩印有限公司

规 格 185mm×260mm 16开本

版 次 2016年6月第1版

印 张 16.5

印 次 2016年6月第1次印刷

字 数 374 000

定 价 49.80元

封面无防伪标均为盗版

版权所有

侵权必究

印装差错

负责调换

编委会

特约策划人：吕蕾

主 编：韩刚

编 委：赵理 李静 李琰

李亚男 刘水兰 李慧

笔记快速上手

不论是对于托福考生、口译初学者，还是在英语环境下听课、听讲座或者参加任何一种听力考试的英语学习者而言，速记都是必不可少的技能。听力之所以难，在于信息稍纵即逝，无法反复。在这种情况下，“好脑筋不如烂笔头”，及时记录下自己所听到的信息，有助于听者反复品味演讲者的原意，以达到理想的听力效果。不论是对于考试或者口译，都确有实质性帮助。

听力笔记的前提是听力训练。之所以建议使用VOA慢速英语训练，在于其材料全面，与时代结合紧密，而且语速较慢，词汇、句型比较典型。在学习过程中，学生不会觉得枯燥，而且可以将听力技巧在不同的方面加以应用。

有了好的材料，还要掌握正确的学习方法。翻译训练是对词汇、句型和语法的全面考量。通过翻译训练，彻底弄懂、吃透这些材料，才能将它们充分消化吸收。当然，为了帮助大家积累知识信息，每个训练还提供了短语和背景知识。

在听力能力提高的基础上，笔记符号的训练就显得非常重要。究竟哪些要记，怎样记，都有讲究。这些方法经过千锤百炼，是韩刚老师翻译实践和教学实践的精华，已经经过数十万学生使用，可以快速提高读者记笔记的能力，有助于复原听力原文。

韩刚老师是外交学院英语翻译理论与实践专业优秀毕业生，曾以优异成绩考入外交部翻译室接受培训，后调任新闻司担任新闻发言人同传。他拥有多年翻译培训经验，并教授出托福、雅思等多位高分学员，在翻译教学和听力训练方面颇有建树，深受学生好评。

到目前为止，跟韩刚老师一共合作了5本书：《90天攻克CATTI二级笔译》、《90天攻克CATTI三级笔译》、《口译入门与笔记速成宝典》、《7天搞定托福写作》以及这本《听力笔记快速上手宝典》。这些书里都完全贯彻了韩刚老师的B2A训练法。*Believe to Achieve!* 希望所有的读者学有所获，学有所成。

吕蕾公众微信号：lvlei1973

吕蕾微博：<http://weibo.com/lvlei1973>

吕蕾博客：<http://blog.sina.com.cn/wonderfulei>



12 蒹
12 圆

前 言

在十余年一线口笔译和听力授课过程中，发现很多学员最开始都会自诩英文听力可以听懂80%~90%。是的，他们在做测试题时确实可以做对绝大部分题目甚至获得满分，但是当要求他们进行复述或者翻译练习时发现事实并非如此：很多学员的听力属于假性“听懂”或者说处于“似懂非懂”的状态。针对这些听力依然存在障碍、口语表达不够流畅的学员，本人不断摸索，力争对症下药，最终发现最有效的方式不是传说中的“强行突破”，即要求他们直接去听“高、精、尖”的内容，因为让大家直接听快速甚至带有口音的真实语境中的英文会极大地挫伤学员们的积极性和信心。一个人看不到希望时通常会选择放弃，但是如果每一次训练都能够使学员从中找回信心，不断形成自驱力甚至产生出兴趣，那么教学就是成功的。学员在培养出兴趣后自然会不断挑战自己，而挑战语速、挑战口音、挑战领域、挑战翻译，那都是水到渠成的事情，绝不能拔苗助长。

事实证明，让学员在初期阶段以VOA慢速英语为突破口习得正确的听力方法并养成良好的听力习惯至关重要，至于一些“大牛”们所推崇的“非人类”的训练方法，如将常速英文调至1.5倍速，本人没有尝试过也就没有发言权，但自觉没有必要自我折磨，学习本是一件快乐的事情才对。如果有人偏偏喜欢以受折磨的方式进行学习并大获成功，那是个人的选择，属于个案。对于大部分人而言，我们还是遵循客观学习规律。如果真想验证那种玄乎奇妙的听力学习方法，还是等真正“上道”后再去挑战也不迟！

再次回到我们的慢速英语听力上来。慢速英语可谓好处多多：语速慢可以听清楚单词的发音，有助于初学者模仿语调，让语言有充分的时间在大脑中产生逻辑链和画面感，进而培养语感。最重要的是，慢速英语可以教会初学者如何以区区3 000个单词来描述天下大事，语言精简至此，是令人钦佩的事情，值得初学者揣摩学习并加以运用。

本书特色：

(1) B2A独家特色笔记法倾囊相授，学口译离不开笔记，考托福、雅思笔记功夫更是必不可少，而B2A笔记技巧易学好用，实操性非常强，会在短时间内让学员取得事半功倍的效果。初中高年级学生和高中生很有必要尽早接触笔记法，这对于日后的学习甚至工作都会大有裨益。

(2) 利用CECE学习法帮助学员攻克听力恐惧心理，迅速搭建逻辑链，确保双语齐头并进，听力与翻译能力“一箭双雕”！

(3) 本书按不同领域编排，每个领域又精选若干热点话题，语言点与知识点重点突出，帮助学员及时自测，不留死角。

针对人群：

- (1) 初高中在校生；
- (2) 口笔译初学者；
- (3) 新托福考生；
- (4) 英语学习爱好者。

学习目标：

通过借助B2A笔记法和CECE学习法，系统扎实地练习英文听力，夯实知识面，提升逻辑辨析能力，积累口语和写作素材与表达法。

学习素材：

VOA慢速英语。

学习方法：

B2A笔记法与CECE学习法；强调双语并进和知识背景剖析。

教材设计：

本书分类别和题材进行编排，包括经济、健康、教育、科技和农业共5大系列，每个系列各选取10篇有代表性的文章。

每一篇都按照“四步学习法”进行编排。“四步学习法”具体说明如下：

第一步，听中文音频，进行中文笔记复述并找出可能涉及的专有名词或词组。

第二步，听英文音频，进行英文笔记复述或翻译，将中文中涉及的专有名词或词组找出并重点巩固记忆；听第二遍，全文复述，练习短期记忆力。笔记部分参照笔记示范手册。

第三步，再次听中文音频，记录中文笔记并翻译，检查是否完全掌握了英文的思维逻辑和表达方式，如果有问题，再回到英文文本查缺补漏，直到完全理解掌握为止。

第四步，复习掌握词汇、重点词组和表达以及相关知识背景。

韩刚公众微信号：hg1052592793



目 录

第一章 经济篇	1
移民汇款	2
GDP与PPP的区别	7
跨太平洋伙伴关系 (TPP)	12
现代小额信贷	17
南非经济发展	22
格拉珉银行	27
债务限额	32
诺贝尔经济学奖	37
地区内贸易	41
企业分类	46
第二章 健康篇	51
电流治疗帕金森病	52
青少年欺凌现象	57
血液与抗衰老	62
电子香烟	68
大脑男女有别	73
全面强健运动	78
咖啡因与记忆力	83
反式脂肪问题	87
流感病毒复杂性	92
远程医疗	96
第三章 教育篇	103
有关教育的千年发展目标	104
汉语进入南非课堂	110
美国社区学院项目	115
SAT考试改革	120
非洲教育状况	125
发展中国家教育不足对经济的影响	129
网络课堂的影响	133
音乐教育的重要性	139

数字时代对教育的影响·····	143
文本学习对儿童的影响·····	148
第四章 科技篇·····	153
可穿戴电子产品·····	154
移动设备的发展·····	159
互联网对音乐的影响·····	164
二维晶体管·····	168
3D打印立法·····	172
国际消费者电子展·····	177
天气预报·····	182
足球门线技术·····	187
世界数字图书馆·····	192
非洲互联网路由器·····	198
第五章 农业篇·····	203
农业肥料对密西西比河的影响·····	204
大豆作物和电脑解决粮食问题·····	209
杀虫剂滥用问题·····	214
藜麦·····	218
某些作物有助减缓饥饿问题·····	223
作物控草方法·····	227
种植蔬菜和养鱼结合·····	232
一品红·····	236
世界粮食奖·····	241
土壤养护方法——防风林·····	248

第一章



经济篇



移民汇款

训练1：中文听力与笔记复述训练

这是四步训练法中的第一步。听中文音频，进行中文笔记复述并找出可能涉及的专有名词或词组。

许多移民向家中的亲人和朋友寄送小额款项——称为“汇款”。但是全球移民高达2亿，这些小额款项累计起来数目不小。

2013年，世界各地移民向自己的国家汇款4 000亿美元，远远超过许多国家收到的官方援助。在一些国家，汇款是最主要的外汇来源。

让·克劳德·卡扎迪(Jean Claude Kazadi)和他的妻子米莉安(Myriam)从刚果民主共和国来到美国。他们来到美国后很快就向家里汇款，想帮助留守国内的亲人。

“我们信奉互相支持，特别是孝敬父母，信奉供养兄弟姐妹。”卡扎迪说。

让·克劳德·卡扎迪是一名医生，在马里兰州天主教援助救济会负责艾滋病方面的工作。他经常去刚果民主共和国，希望能够通过自己的工作帮助非洲人。但是他知道，自己每月寄给父母的400美元非常重要。

国际货币基金组织经济学家阿道夫·巴拉哈斯(Adolfo Barajas)对汇款已经进行了十年的研究，发现了汇款对经济的影响。

“从1990年至2010年，汇款数额出现了极大的增长，增加了7倍以上。”巴拉哈斯说。

巴拉哈斯表示，大量移民使资金流向世界各国。但是，收到巨额汇款的政府存在一些问题。它们的汇款使用效率较低。

经济学家表示，汇款可以帮助收到这笔钱的家庭增加收入。但是，也有人担忧，汇款收入成为国家经济的一部分会导致该国货币增值，出口费用增加，竞争力下降。

然而，经济学家赞同汇款对汇款接收国的经济会产生积极影响。迪利普·拉塔(Dilip Ratha)是世界银行一位汇款专家。他表示，汇款可以改善人们的生活。

“汇款可以作为收入来源，为人们提供生活保障，减少贫困，为企业投资、人力资本投资、教育和健康提供资金支持。”拉塔说。

经济学家表示，国家陷入冲突时，私人投资者会离开。但是迪利普·拉塔表示，像刚果民主共和国的卡扎迪夫妇这样的移民会继续汇款。

“国家发生冲突时，留守国内的家人更加需要帮助，为了满足这些需求，移民们就会汇款。”拉塔表示。

对米莉安和让·克劳德·卡扎迪来说，这是向父母表明自己没有忘记他们的简单证明。

训练2: 英文听力与笔记复述训练

这是四步训练法中的第二步。听英文音频，进行英文笔记复述或翻译，将中文中涉及的专有名词或词组找出并重点巩固记忆；听第二遍，全文复述，练习短期记忆力。笔记部分参照笔记示范。

Many immigrants send small amounts of money—called “remittances”—home to friends and family. But those small amounts of money together add up to a lot, consider that there are about 200 million international migrants.

In 2013, migrants around the world sent \$400 billion back to their home countries that is much more than official aid to many countries. For some nations, it is the biggest provider of foreign exchange.

Jean Claude Kazadi and his wife Myriam came to the United States from the Democratic Republic of Congo. They quickly began sending money home after they arrived. They wanted to help family members left behind.

“We believe in supporting each other. We believe in supporting our parents, specifically, and we believe in supporting our brothers and sisters,” Kazadi said.

Jean Claude Kazadi is a doctor who works on HIV Aids for Catholic Relief Services in Maryland. He often visits the Democratic Republic of Congo, and he hopes he is helping Africans with his work. But he knows the \$400 he sends to his parents every month is important.

Economist Adolfo Barajas of the International Monetary Fund (IMF) has studied remittances for ten years. He has seen their effects on economies.

“They have been growing tremendously from 1990 to 2010; they grew more than sevenfold,” Barajas said.

Mr. Barajas says a huge migration has driven this flow of money to countries around the world. But he says there are problems with governments receiving large amounts of money. They may use the money less effectively.

Economists have said that remittances help families who receive them by increasing their income. But there is a concern that the income into a national economy will cause its money to increase in value. In turn, a country's exports can become more costly and less competitive.

However, economists agree that remittances affect the receiving country's economy in good ways. Dilip Ratha is a remittance expert with the World Bank. He says remittances help improve people's lives.

“They provide incomes, they provide a lifeline for people, they reduce poverty, they provide funding for business investment, human capital investments, education, health,” Ratha said.

Economists say that private investors leave when countries are in conflict. But Dilip Ratha says remitters like the Kazadis of the Democratic Republic of Congo continue to send assistance.

“Because that is precisely when the needs of the families left behind increase. And to meet those needs, migrants send money home,” says Ratha.

For Myriam and Jean Claude Kazadi, it is a simple case of showing their parents that they have not forgotten them.

笔记示范如下：

<p>1.</p> <p>$e_s \rightarrow \text{小} \\$ (\text{rem})$ \downarrow $\left\{ \begin{array}{l} f \\ f \end{array} \right.$ \downarrow $H1 \rightarrow \text{多}$ $\sim 200m \text{ } 0m^0$ \downarrow $13 \text{ } m^0 (10)$ \downarrow $400b \\$ \downarrow $h a_3$ \downarrow $> \text{ff ai} \rightarrow 0_s$</p> <p>$(0_s),$ $x^2 (f.ex)$ \downarrow $\left\{ \begin{array}{l} \rightarrow us \leftarrow (四)$ \downarrow $\rightarrow \text{han}$ $(1.)$ \downarrow $\rightarrow V f^0 ()$ $(支)$ $\left\{ \begin{array}{l} P^0 \\ \downarrow \\ \downarrow \end{array} \right.$</p>	<p>2.</p> <p>$k^0 \rightarrow \text{doc} (L)$ $()$ (M) \downarrow 网 \downarrow $!h : - \sqrt{\#}^0 (b)$ \downarrow $Z : 400 \\$ (\rightarrow pa)$ m \downarrow $e^0 (IMF)$ $\Delta \downarrow \text{rem} (10y)$</p> <p>$\downarrow \#_s (e_s)$ \downarrow $\rightarrow 90-10$ \downarrow $\rightarrow 7t$ \downarrow $B^0 : \text{mig}$ $(\\$)$ \downarrow $0_s ()$ \downarrow $Z : ?_s (r_s)$ $(\\$)$ \downarrow $\\$ < off$</p>
<p>3.</p> <p>$e_s^0 : \dots$ \downarrow $\sqrt{f_s} (0)$ $(\rightarrow inc)$ \downarrow $Z !_{10} : inc \rightarrow n.e$ \downarrow $\rightarrow \text{多} \rightarrow (10)$ \downarrow $\rightarrow \text{多} \rightarrow \\$ \downarrow $< J2$ \downarrow $Z e_s^0 : V \dots$ \downarrow $\text{多} e$ (\checkmark)</p> <p>$R^0 \rightarrow \text{re.ex} (WB)$ \downarrow \dots \downarrow L \downarrow inc \downarrow $\alpha (0)$ \downarrow par \downarrow $\\$ (b \\$)$ \downarrow 多 \downarrow $e_s^0 : P \\0 \downarrow $\text{多 } 0_s \rightarrow (x)$</p>	<p>4.</p> <p>$Z R^0 : \text{re}^0 (k^0)$ $(四)$ \downarrow 多 \downarrow $\text{求} (f) ()$ \downarrow $\text{to} \rightarrow \text{求}$ \downarrow $m^0 \rightarrow \\$ \downarrow (k^0) \downarrow $\text{sum} (p^0)$ (x)</p>

训练3: 中文笔记与翻译训练

这是四步训练法中的第三步。再次听中文音频，记录中文笔记并翻译，检查是否完全掌握了英文的思维逻辑和表达方式，如果有问题，再回到英文文本查缺补漏，直到完全理解掌握为止。

笔记演示如下:

<p>1.</p>	<p>2.</p>
<p>3.</p>	<p>4.</p>

训练4：词场扫雷

这是四步训练法中的第四步。复习掌握重点词汇、词组和表达以及相关背景知识。

1. 词汇

1	移民	immigrant
2	汇款	remittance
3	对于……的官方援助	official aid to
4	刚果民主共和国	the Democratic Republic of Congo
5	马里兰州天主教援助救济会	Catholic Relief Services in Maryland
6	艾滋病	HIV/Aids
7	国际货币基金组织	the International Monetary Fund (IMF)
8	使货币增值	cause its money to increase in value
9	出口费用增加	a country's exports can become more costly
10	竞争力下降	less competitive
11	世界银行	the World Bank
12	改善人们的生活	improve people's lives
13	减少贫困	reduce poverty
14	企业投资	business investment
15	人力资本投资	human capital investments
16	就在这时……	that is precisely when

2. 重点词组和表达

① 为企业投资、人力资本投资、教育和健康提供资金支持：

provide funding for business investment, human capital investments, education, health

② 它是最主要的外汇来源：

it is the biggest provider of foreign exchange

③ 汇款对汇款接收国的经济会产生积极影响：

remittances affect the receiving country's economy in good ways

④ 有人担忧汇款收入成为国家经济的一部分会导致该国货币增值，出口费用增加，竞争力下降：

There is a concern that the income into a national economy will cause its money to increase in value. In turn, a country's exports can become more costly and less competitive.

3. 知识背景

国际货币基金组织 (International Monetary Fund, IMF) 于1945年12月27日成立，为世界两大金融机构之一，职责是监察货币汇率和各国贸易情况，提供技术和资金协助，确保全球金融制度运作正常，其总部设在华盛顿。1980年4月17日国际货币基金组织正式决定恢复中华人民共和国在该组织的代表权。2010年11月5日国际货币基金组织总裁卡恩宣布，IMF执行董事会当天

通过了份额改革方案。份额改革完成后，中国的份额从当时的3.72%升至6.39%，投票权也从当时的3.65%升至6.07%，位列美国和日本之后，得到在这一国际组织中更大的话语权。

货币升值也叫“货币增值”，是指某国货币相对于其他国家来说价值增加或上升了。商品的价值增加通常是件好事（货币本身也是商品），但某一国家的货币价值增加，对于该国家来说，却不是件好事。因为某国货币增值会直接影响到该国的宏观经济。根据天和网 (<http://baike.tianhenet.com.cn/economy/>) 的定义，货币升值也叫“货币增值”，指资本主义国家增加本国货币含金量，提高本国货币对外国货币的比价的政策。货币升值是资本主义国家货币不稳定的另一种表现。它并不意味着提高本国货币在国内的购买力，而只是提高本国货币对外国货币的比价。货币升值为升值国家带来许多不利之处：首先，随着升值国家的货币同外国货币比价的提高，它们在国外出售商品的价格也要提高，从而影响了出口商品的竞争能力；其次，升值国家的外汇储备以及从国外调回的资产折成本国货币也会相应减少；最后，货币升值也会影响本国商品的内销。

世界银行(The World Bank)成立于1945年12月27日，1946年6月开始营业，由国际复兴开发银行和国际开发协会等机构组成，是向全世界发展中国家提供金融和技术援助的国际金融组织。世界银行由两个机构组成：国际复兴开发银行与国际开发协会。世界银行与世界银行集团并不一样，后者包括世界银行、国际金融公司(IFC)、多边投资担保机构(MIGA)以及国际投资争端解决中心(ICSID)。世界银行的目标为消除贫困。根据其有关协定规定(修订并于1989年2月16日生效)，其所有决定都必须旨在推动外商直接投资和国际贸易以及为资本投资提供便利。



GDP与PPP的区别

训练1：中文听力与笔记复述训练

这是四步训练法中的第一步。听中文音频，进行中文笔记复述并找出可能涉及的专有名词或词组。

印度和中国的经济比很多人想象的要大。日前，世界银行发布了一份研究报告，专家表示根据一项指标，中国将在今年成为世界上最大的经济体，印度也将超过日本成为世界第三大经济体。

研究人员采用了各种方法来衡量一国的经济状况。通常经济学家将一个国家的国内生产总值(GDP)作为衡量标准，也就是该国生产的全部商品和服务的价值。但有人认为购买力平价(PPP)更科学，它衡量各国生活成本的差异。

联合国国际比较项目基于2011年的价格发布了此份报告。

卡梅尔·梅拉伊(Kamel Mellahi)是英国华威大学的教授，他表示PPP使得经济学家能够就不同国家日常用品价格进行比较。

梅拉伊说：“在每个国家，我们都会买牛奶、黄油、糖，看电影，理发。经济学家就针对这些消费的价格在不同国家进行对比。”

专家们建立了一种基础汇率来比较各国经济状况。GDP用以市场为基础的汇率来衡量经济，即旅行者和出口商兑换外汇时的汇率。GDP和PPP的主要区别就在于如何计算汇率。

格雷格·麦克布赖德(Greg McBride)是银率网(Bankrate.com)的首席金融分析师，他说

PPP能避免一些问题，但它更像是一种估计而非衡量手段。

麦克布赖德说：“PPP存在很大的误差，其可信度可能会受到质疑。”

世界银行披露的信息显示，2012年中国的GDP大约为8万亿美元，而美国为16万亿美元，中国仅为美国的一半。然而，梅拉伊教授说以GDP进行衡量低估了发展中国家的经济水平。

梅拉伊说：“人们经常说GDP低估了发展中国家和一些新兴经济体的经济状况。”

中国和印度经济将继续以高于大多数发达国家的速度增长，然而，将经济与其人口进行比较时，中国和印度的发展速度就会远低于其他大国。

训练2：英文听力与笔记复述训练

这是四步训练法中的第二步。听英文音频，进行英文笔记复述或翻译，将中文中涉及的专有名词或词组找出并重点巩固记忆；听第二遍，全文复述，练习短期记忆力。笔记部分参照笔记示范。

The economies of India and China could be larger than many people have thought. A new study from the World Bank now has some experts predicting that China will become the world's largest economy by one measure this year. The same study says that India's economy could pass Japan's as the world's third-largest.

To get their results, the researchers used a different way to measure the size of a nation's economy. Usually economists measure by a country's Gross Domestic Product—the value of all goods and services it produces. But some say, a different method, called Purchasing Power Parities, or PPP is a better measure. It examines differences in the cost of living among nations.

The report is from the International Comparison Program, which was established by the United Nations. The results are based on prices in 2011.

Kamel Mellahi is a professor at the University of Warwick in Britain. He says PPP provides economists with a way to compare the costs of ordinary things that people need in different countries.

“You take a basket of goods that we all buy, including milk, butter, sugar, [going] to the movies, prices of haircuts in different countries, and they look at the cost of that in different countries,” Mellahi said.

Experts then establish a base exchange rate and use it to compare economies. The Gross Domestic Product measure uses market-based exchange rates to compare economies. They are exchange rates paid by travelers and exporters. So the main difference between GDP and PPP is how exchange rates are computed.

Greg McBride is Chief Financial Analyst at Bankrate.com. He says PPP avoids some problems, but it is more like an estimate than a measurement.

“There is a huge margin of error there that I think can really throw the validity of the whole thing into question,” said McBride.

World Bank information shows that China's GDP was about \$8 trillion in 2012, which was half the size of the \$16 trillion US economy. However, Professor Mellahi says the GDP measurement underestimates developing economies.

“People always said it underestimated the size of economies in developing countries, and